

新旧版初中英语教材文化呈现对比研究 ——以鲁教版为例

李 瑾

新疆大学外国语学院, 新疆 乌鲁木齐

收稿日期: 2026年7月3日; 录用日期: 2026年8月19日; 发布日期: 2026年8月31日

摘 要

研究对比分析鲁教版五·四学制中六年级英语新旧教材的文化呈现。采用内容分析法, 运用“英语教材文化呈现分析框架”进行编码统计, 研究发现, 新版教材文化地域分布更均衡, 中华文化占比显著提升, 目标语国家文化比例趋于合理, 但共有文化仍薄弱; 文化类型仍以产品为主, 呈现方式上多模态特征增强。研究结果表明教材编写从“侧重英美”转向“中西兼顾”, 体现文化自觉与教育自信, 为培养跨文化能力奠定基础, 并建议加强国际文化与共有文化内容。

关键词

文化呈现, 初中英语, 英语教材文化呈现分析框架

A Comparative Study of Cultural Representation in New and Old Junior High School English Textbooks —A Case Study of the Lujiao Edition

Jin Li

College of Foreign Languages, Xinjiang University, Urumqi Xinjiang

Received: July 3, 2026; accepted: August 19, 2026; published: August 31, 2026

Abstract

This paper compares the cultural representation in the new and old English textbooks for Grade 6 under the 5-4 system of the Lujiao edition. Employing content analysis and the framework for

analyzing the representations of cultures, the study finds that the new edition has a more balanced geographical distribution of cultures, with a significantly increased proportion of Chinese culture (especially traditional culture) and a more reasonable proportion of target-language country cultures, though shared culture remains weak. The cultural types are still dominated by products, and the presentation shows enhanced multi-modal features. The study indicates that textbook compilation has shifted from “emphasizing British and American cultures” to “balancing Chinese and Western cultures”, laying a foundation for cultivating intercultural competence, and suggests strengthening international and shared cultural content.

Keywords

Cultural Representation, Junior High School English, Framework for Analyzing the Representation of Cultures in English Textbooks

Copyright © 2026 by author(s) and Hans Publishers Inc.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution International License (CC BY 4.0).

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



Open Access

1. 引言

在全球化背景下,英语作为通用语言,在跨文化沟通等场景发挥着重要作用。随着中国国际地位的提升,对外交流增多,加强英语教育的重要性日益凸显。与此同时,全球化与多元化趋势模糊了文化边界,跨文化交流更频繁迫切。刘瑞琴[1]强调,随着改革开放的不断深入和国际交流合作的日益增多,培养具备跨文化交际能力的外语人才刻不容缓。因此,在英语教学中,培养学生的跨文化交际能力成为重要目标。有效的跨文化交际不仅需要语言能力,更要深入理解全球文化,这与我国《义务教育英语课程标准(2022年版)》(下称“新课标”)中提出的“文化意识”核心素养培养目标高度契合。该素养强调培养学生对中外文化的理解与鉴赏能力[2]。

教材作为教学的核心资源,不仅传递语言知识,更在文化内容传达与价值引导方面发挥着重要作用。因此,在教学中教师要明确自身的文化自信,更需要帮助学生在跨文化交流中确保自身文化的主体性。在此背景下,学者们持续关注英语教材文化呈现问题,如何培养和发展学生立足中国文化立场,理解和欣赏世界多元文化的文化意识,成为新时代英语教材承载的文化使命[3]。

回顾国内英语教材编写历程,以往版本多侧重英美文化,中国文化元素常被忽视。为此,教育部2019年12月印发《中小学教材管理办法》¹,强调教材要体现中国和中华民族风格。新课标也提出,教材编写应使学生通过英语学习培养国际理解、跨文化沟通等意识和能力²。2024年,依据新课标修订的初中教材于当年秋季学期投入使用³。新版初中英语教材立足中国立场,系统整合中外文化,旨在提升学生语言能力的同时,提供跨文化学习与批判性反思空间。初中学段有十二个版本英语新教材投入使用,但现有文化内容研究多集中于高中或旧版教材,针对新版教材中文化内容的相关研究不足,这种滞后会使一线教学缺乏有效的理论指导和参考,突显深入研究初中英语新教材文化呈现的紧迫性和重要性。

2. 英语教材文化呈现研究现状

国内外对于英语教材中文化呈现的相关研究较为丰富。国外起步较早,文化内容分析体系相对成熟;

¹http://www.moe.gov.cn/srcsite/A26/moe_714/202001/t20200107_414578.html

²<http://www.moe.gov.cn/srcsite/A26/s8001/202204/W020220420582349487953.pdf>

³<https://jw.beijing.gov.cn/xxgk/2024zewj/2024qtwj/202408/W020240905543232813376.pdf>

国内研究则自 20 世纪 90 年代素质教育的推行后逐步发展。相关研究可归纳为三个方面：文化分类标准的探讨、教材文化内容的研究、以及文化呈现方式的分析。

2.1. 文化分类标准探讨

在文化分类方面，学者提出了多种理论框架。Allen 等学者[4]将文化分为大 C (广义的文化)和小 c (狭义的文化)。Byram 和 Morgan [5]将文化分为九类，即社会身份与社会群体、信仰与行为、社会交往互动、社会和政治制度、社会文化和生命周期、刻板印象和国家身份、民族/国家历史、民族/国家地理，以及民族/国家文化继承。Moran [6]将文化定义为一种关于人类群体不断演进的生活方式，其中包括一套共有的、基于共同世界观念、处于特定的社会情境之中并与文化产品相关的生活实践体系，并提出了文化学习“五维度”模型：产品、实践、观念、社群和人物，突破了传统浅层文化教学模式。Kachru [7]提出的“三圈模型”也是该领域的一个重要理论基础。Cortazzi 和 Jin [8]按照国家地域将教材中的文化归为母语文化(学习者本国文化)、目的语文化(以英语为第一语言的国家的文化)和世界文化(除本国文化和目的语文化之外的世界其他民族和国家的文化)三大类。国内学者也提出了不同的分类方式。例如，张占一[9]将文化分为知识文化和交际文化；陈光磊[10]将外语教学中的文化概括为语构文化、语义文化和语用文化。束定芳和庄智象[11]将文化分为词语文化和话语文化。

2.2. 教材文化内容研究

基于上述分类标准，部分学者对教材文化呈现内容进行了分析。Yuen [12]运用 Moran 的模型中“产品、实践、观念、人物”四个维度，对初中英语教材进行了研究。Keles 和 Yazan [13]综合采用 Yuen 的框架和 Kachru 的模型，对五个版本的 New Headway Elementary 中文化与社群内容进行了分析。Dahmardeh 和 Mahdikhani [14]以 Moran 的模型为基础，采用混合研究方法，对英语教材进行研究。李丽颖[15]使用 Kachru 的三圈模型和 Moran 的 4P 框架(即产品、实践、观念、人物)分析了一套小学英语教材中跨文化元素的呈现情况。此外，有学者从其他角度切入探究教材文化内容。Marefat 和 Marzban [16]通过对英语教材中对话内容进行分析，观察教材中隐含的意识形态。Orfan [17]采用混合内容分析法，系统考察了高中英语教科书 English for Afghanistan 中五个维度的性别呈现：可见性、顺序优先、社会角色和家庭角色、以及男性泛称。Suchana [18]以孟加拉国小学一至五年级的英语教材 English for Today 为分析对象，采用混合研究方法，系统考察了教材语言中是否存在父权意识形态的渗透及其对性别角色的塑造作用。Rezaee 和 Saleh [19]构建了“批判性文化反思(CCR)”分析模型，并以此为框架，运用内容分析法对中学英语教材 Prospect 进行了研究。国内学者则以《英语课程标准》为基础对英语教材文化呈现进行研究。例如，李丹慧和马勇军[20]基于《义务教育英语课程标准(2011 年版)》，从跨文化交际视角出发，运用内容分析法研究 PEP 小学英语教材。何丽芬[21]基于《普通高中英语课程标准(2003 年版)》，分析了高中英语教材中中国文化融入的现状。

2.3. 文化呈现方式分析

国内外对教材文化呈现方式的研究较少。Weninger 和 Kiss [22]从符号学视角分析了 EFL 教材中的文化呈现。Stranger-Johannessen [23]分析乌干达中学英语教材，发现其文化呈现方式具有鲜明的意识形态倾向。唐书哲和袁辉[24]分析了新版高中英语教材中中国传统文化的多元呈现方式。常文哲和张虹[25]从符号学视角出发，借鉴 Xiong 与 Peng [26]的图文关系分类，分析了外研版高中教材中图片与文本之间的关系，探讨了文化内容在教材中的呈现方式。周小兵等学者[27]将教材中的文化内容的呈现方式分为显性和隐性两种。

综上所述，现有研究多集中于文化呈现内容或呈现方式的某一方面，缺乏将两者结合的系统分析框架。为此，张虹和李晓楠[28]借鉴 Kachru [7]的“三圈模型”、Cortazzi 和 Jin [8]国家地域文化分类和 Moran [6]的文化分类，并将周小兵[27]的分类细化为文化语篇、文化知识板块、图片/引言、背景文化信息、活动/练习五种形式，编制出“英语教材文化呈现分析框架”。随后，基于这一分析框架，张虹和李晓楠[29]将 2019 年出版的某套高中英语教材作为研究对象，发现其呈现的不同地域文化比例合理，且文化内容主要通过文化语篇和文化理解练习的方式呈现。

3. 研究设计

3.1. 研究问题

- 本研究旨在探究以下两个问题：
- (1) 新旧鲁教版六年级英语教材分别呈现了哪些文化？两者有何异同？
 - (2) 新旧鲁教版六年级英语教材分别是如何呈现文化的？两者有何异同？

3.2. 研究对象

本研究选取 2012 年出版的《义务教育教科书(五·四学制)·英语》六年级上下册(旧版)与 2024 年出版的《义务教育教科书(五·四学制)·英语》六年级上下册(新版)作为研究对象。该教材是山东教育出版社与人民教育出版社合作编写，是在六·三学制《义务教育教科书·英语》的基础上改编而成的，在山东省部分区域广泛使用，研究结果期望为相关教学实践提供参考。

3.3. 研究方法

本研究采用内容分析法，使用张虹和李晓楠[29]研制的“英语教材文化呈现分析框架”对教材中的文化呈现进行编码、分类和统计。

3.3.1. 英语教材文化呈现分析框架

英语教材文化呈现分析框架包括内容和呈现方式两个维度，呈现内容分为文化地域(学习者母语文化、目标语国家文化、国际文化和共有文化)和文化类型(文化产品、文化实践、文化观念、文化社群和文化个体)两个子维度(见表 1)，呈现方式包括显性呈现和隐性呈现两类，共 20 种子方式(见表 2)。

Table 1. Framework for analyzing representations of cultures in English textbooks [28]
表 1. 英语教材文化呈现分析框架[28]

维度		构成要素				
内容	地域	母语文化	目标语国家文化	国际文化	共有文化	
	形式	文化产品	文化实践	文化观念	文化社群	文化人物
方式		显性呈现			隐性呈现	

该分析框架的两个维度及其构成要素是以 Kachru [7]的“三圈”模型，Moran [6]的文化分类和 Cortazzi 和 Jin [8]的国家地域文化分类，以及周小兵等[27]的文化形式分类等理论为基础研制的。同时，张虹等引入“强度”概念，突破以往研究不考虑呈现方式的差异性，仅以频次计算的弊端，改用权重与频次相乘的分值来呈现文化内容的强度[28]。张虹等人以该框架对选取教材进行了编码研究，编码者一致性检验 Cohen’s Kappa 为 0.91，但“强度”这一概念只能作为一种量化简化的工具，有一定的局限性。

Table 2. Weighting of cultural representation modes in English textbooks [28]
表 2. 英语教材文化呈现方式赋分权重[28]

呈现方式	呈现子方式	权重	说明
显性呈现	单一文化语篇	10	以某一种文化内容为主题且通篇介绍该文化的语篇
	多元文化语篇中同等比重的两种或多种文化	9	在以多种不同文化内容为主题的语篇中，占据较大篇幅的文化内容
	多元文化语篇中同等比重的两重或多种文化	8	在以多种不同文化内容为主题的语篇中，占据篇幅相似的两种或多种文化内容
	多元文化语篇中的次要文化	7	在以多种不同文化内容为主题的语篇中，占据较少篇幅的文化内容，和“多元文化语篇中的主要文化”相对
	单一文化知识板块	6	通篇介绍某一种文化内容的文化知识板块
	多元文化知识板块中的主要文化	5	在介绍多种不同文化内容的文化知识板块中，占据较大篇幅的文化内容
	多元文化知识板块中同等比重的两种或多种文化	4	在介绍多种不同文化内容的文化知识板块中，占据篇幅相似的两种或多种文化内容
	多元文化知识板块	3	在介绍多种文化内容的文化知识板块中，占据较少篇幅的文化内容，和“多元文化知识板块中的主要文化”相对
	图片/引言	2	在语篇、知识板块等非练习部分呈现的、体现文化内容的图片和引言
	背景文化信息	1	作为背景信息，帮助理解上述文化语篇、图片、引言或其他显性文化的文化信息，包括人名、地名、媒体名等
隐形呈现	练习中单一文化语篇	5	在练习/活动部分呈现的、以某一种文化内容为主题，且通篇介绍该文化内容的语篇
	练习中多元文化语篇中的主要文化	4	在练习/活动部分呈现的、以多种不同文化内容为主题的语篇中，占据较大篇幅的文化内容
	单一文化表达	4	考查学生表达某一种文化内容的练习/活动
	多元文化表达	3	同时考察学生表达多元文化内容的练习/活动，涉及跨文化比较
	练习中多元文化语篇中同等比重的两种或多种文化	3	在练习/活动部分呈现的、以多种不同文化为内容的语篇中，占据篇幅相似的两种或多种文化内容
	练习中多元文化语篇中的次要文化	2	在练习/活动部分呈现的、以多种不同文化为内容的语篇中，占据较少篇幅的文化内容，和“多元文化语篇中的主要文化”相对
	文化理解联系练习	2	考察学生对某种或多种文化内容的理解的练习/活动，包括解释某文化内容的意义、对某文化内容的感受等
	练习中的图片/引言	2	在练习/活动部分呈现的、体现文化内容的图片和引言
	背景文化信息	1	练习/活动部分，作为背景信息，帮助理解上述隐形文化语篇等内容的文化信息，包括人名、地名、媒体名
	语言练习	1	在以考察学生词汇、语法或翻译等语言知识为目标的练习/活动中出现的文化内容

3.3.2. 研究方法

针对研究问题(1)，本研究对教材中的文化内容进行编码、分类与统计，进而对比分析新旧鲁教版教材；针对研究问题(2)，本研究在编码的基础上，对不同呈现载体赋予相应权重，并计算其强度(强度 = 权

重 × 频次), 以科学评估不同地域文化在教材中的比重与作用。为了确保编码一致性, 由研究者与一名经过培训的同专业研究生共同完成编码工作, 若遇分歧则邀请第三人共同协商后确定。

4. 研究发现

根据编码统计结果, 鲁教版新版教材文化元素更加多样, 文化活动设计更为丰富。从六年级上册的三个衔接单元与六个正式单元, 到下册的七个单元, 教材围绕不同的主题安排了多样化的文化活动, 涵盖自我介绍与打招呼, 良好习惯与意识的养成等多个方面。新版教材以主题为引领, 以问题为线索, 以活动为途径, 关联现实生活, 体现时代特征, 包含丰富的文化内容。

4.1. 文化呈现内容维度

根据表 3 数据, 从文化内容的地域分布来看, 旧版教材在文化呈现上偏重目标语国家文化, 尤其以英美文化为主, 而对其他以英语为母语或通用语的国家 and 地区文化涉及有限, 多数情况下仅以“西方国家”或“英语国家”等统称泛泛带过。此外, 教材中关于母语文化(即中华文化)的内容较为匮乏, 特别是对中国革命文化的介绍明显不足。同时, 共有文化及国家文化等相关内容也设计得较少, 不利于学生系统掌握相应的文化知识。

相比之下, 新版教材在文化内容的编排上更为均衡。其中, 中华文化占比显著提升, 目标语国家文化与世界其他地区文化之间的比例也趋于合理, 但共有文化部分仍有待加强。值得肯定的是, 新版教材弥补了旧版在中国革命文化方面的缺失, 并大幅增加了中国传统文化的内容, 旨在增强学生的文化自信与爱国主义情感。

综合来看, 无论是从四大文化类型的整体分布, 还是从每一类别下的具体内容设计来看, 新版教材在文化内容的安排与呈现上都显得更加科学合理。

Table 3. Cultural representation content in English textbooks from a geographical dimension
表 3. 地域维度英语教材文化呈现内容

地域	国家	强度							
		旧版鲁教版		共计		新版鲁教版		共计	
		六上	六下			六上	六下		
目标语 国家文化	英国	7	22	29	13.36%	16	8	24	33.33%
	美国	87	19	105	48.39%	21	12	33	45.83%
	加拿大	0	2	2	0.92%	1	8	9	12.50%
	爱尔兰	0	0	0	0.00%	1	0	1	1.39%
	目标语其他国家	48	33	81	37.33%	5	0	5	6.94%
	-	142	76	217		44	28	72	
母语文化	中国(革命文化)	0	0	0	0.00%	8	3	11	6.32%
	中国(现代文化)	13	24	37	78.72%	20	45	65	37.36%
	中国(传统文化)	0	10	10	21.28%	79	19	98	56.32%
	-	13	34	47		107	67	174	
	共有文化	4	0	4		12	0	12	
	国际文化	0	16	16		21	67	88	

根据表 4 数据，从文化内容的类型维度来看，两个版本的教材在整体上各部分分布变化不大，文化产品仍占主导地位，但是新版教材五种类型都有涉及，更有利于各类文化内容的传播。

Table 4. Cultural representation content in English textbooks from a typological dimension
表 4. 类型维度英语教材文化呈现内容

类型	强度							
	旧版鲁教版		共计		新版鲁教版		共计	
	六上	六下			六上	六下		
文化产品	117	58	175	65.30%	131	104	235	62.83%
文化实践	16	26	42	15.67%	6	55	61	16.31%
文化观念	18	25	43	16.04%	11	31	42	11.23%
文化社群	2	6	8	2.99%	8	0	8	2.14%
文化人物	0	0	0	0.00%	28	0	28	7.49%

Table 5. Cultural representation content in English textbooks from both geographical and typological dimensions
表 5. 地域、类型双维度英语教材文化呈现内容

地域	类型	强度							
		旧版鲁教版		共计		新版鲁教版		共计	
		六上	六下			六上	六下		
目标语国家文化	文化产品	12	10	22	62.86%	18	0	18	72.00%
	文化实践	2	3	5	14.29%	0	5	5	20.00%
	文化观念	3	3	6	17.14%	2	0	2	8.00%
	文化社群	1	1	2	5.71%	0	0	0	0.00%
	文化人物	0	0	0	0.00%	0	0	0	0.00%
母语文化	文化产品	5	0	5	100%	34	15	49	83.05%
	文化实践	0	0	0	0.00%	1	2	3	5.08%
	文化观念	0	0	0	0.00%	0	1	1	1.69%
	文化社群	0	0	0	0.00%	0	0	0	0.00%
	文化人物	0	0	0	0.00%	6	0	6	10.17%
共有文化	文化产品	2	0	2	100%	6	0	6	100.00%
	文化实践	0	0	0	0.00%	0	0	0	0.00%
	文化观念	0	0	0	0.00%	0	0	0	0.00%
	文化社群	0	0	0	0.00%	0	0	0	0.00%
	文化人物	0	0	0	0.00%	0	0	0	0.00%
国际文化	文化产品	0	0	0	0.00%	8	6	6	46.15%
	文化实践	0	0	0	0.00%	0	2	2	15.38%
	文化观念	0	0	0	0.00%	0	5	5	38.46%
	文化社群	0	0	0	0.00%	0	0	0	0.00%
	文化人物	0	0	0	0.00%	0	0	0	0.00%

但结合地域和类型双维度数据(见表 5)可发现,教材内容在不同地域的文化分布有较大变化,例如,旧版教材偏向呈现目标语国家的各类型文化,对于国际文化和共有文化的关注极低,相反,新版教材在关注目标语国家文化的同时,对于母语文化、国际文化和共有文化也给予了一定的关注,使得文化呈现内容更为均衡,削弱了以往“唯英美文化为尊”的倾向。

4.2. 文化呈现方式维度

根据表 6 的数据,从文化呈现方式来看,新旧版鲁教版教材的变化不大,各种呈现方式的占比较为均衡。但是,新版教材更注重多模态形式呈现文化内容,图片/引言的使用频率显著提高,或用以呈现文化内容,或辅助理解文化语篇,或提供文化背景信息,反映出与时代发展相符的多模态教学趋势。

Table 6. Modes of cultural presentation in English textbooks

表 6. 英语教材文化呈现方式

呈现方式	强度							
	旧版鲁教版		共计		新版鲁教版		共计	
	六上	六下			六上	六下		
文化语篇	10	20	30	11.19%	20	20	40	11.17%
文化知识板块	50	61	111	41.42%	60	98	158	44.13%
图片/引言	2	6	8	2.99%	28	2	30	8.38%
背景文化信息	83	10	93	34.70%	50	44	94	26.26%
活动/练习	8	18	26	9.70%	26	10	36	10.06%

5. 研究结论

本研究以《义务教育教科书(五·四学制)·英语》六年级上下册为分析对象,对其新旧版本教材中的文化内容进行了对比分析。研究发现,新版教材在文化地域分布上较旧版更为均衡,中华文化比重有所提升,传统文化内容有所增加,呈现出从“侧重英美”向“中西兼顾”的编写趋势。这一变化在一定程度上回应了新课标对文化意识培养的要求。此外,本研究对教学实践可带来一定参考。教师在教授相关教材文化内容时,可借助中西方文化对比设计思辨性任务,引导学生在比较中思考,在对话中形成立场,培养其跨文化能力。

然而,本研究存在明显局限性。首先,研究仅局限于六年级上下册单一版本教材,样本范围有限,研究结论能否推广至其他年级、其他版本教材,尚需进一步验证。其次,本研究以内容分析为主,未结合课堂观察或教师访谈等方法,未能考察教材文化内容在实际教学中的呈现效果,也未能收集师生对教材文化内容的真实反馈与使用体验。因此,未来研究可从三个方面拓展。一是扩大研究范围,将分析对象延伸至七至九年级及其他版本教材,以检验本研究发现的普适性;二是采用课堂观察、师生访谈、问卷调查等质性和量化的研究方法,从教材使用者的视角进行研究;三是关注教师在实际教学中对教材文化内容的解读、筛选、补充与重构,探究教材文化内容向教学实践转化的具体机制。

在全球化与本土化张力显著的背景下,英语教材中呈现的文化内容对学生文化观念的形成具有潜在影响。因此,未来教材内容建设可在文化多样性、深度与相关性呈现之间寻求平衡,逐步完善文化内容体系,为培养学生跨文化交际能力提供支持。

参考文献

- [1] 刘瑞琴. 英语学习者跨文化交际能力的缺失及纠正策略[J]. 当代教育科学, 2015(18): 58-60.
- [2] 中华人民共和国教育部. 义务教育英语课程标准(2022 年版) [M]. 北京: 北京师范大学出版社, 2022.
- [3] 郭宝仙. 新时代英语教材的文化使命及其实现路径[J]. 课程·教材·教法, 2020, 40(9): 102-107.
- [4] Allen, E.D. and Valette, R.M. (1977) Classroom Techniques: Foreign Languages and English as a Second Language. Harcourt Brace and Jovanovich, 211-234.
- [5] Byram, M. and Morgan, C. (1994) Teaching and Learning: Language and Culture. Multilingual Matters, 193.
- [6] Moran, P.R. (2004) Teaching Culture: Perspectives in Practice. Foreign Language Teaching and Research Press, 23-95.
- [7] Kachru, B.B. (1985) Standards, Codification and Sociolinguistic Realism: The English Language in the Outer Circle. In: Quirk, R.H.G. and Widdowson, Eds., *English in the World: Teaching and Learning the Language and Literature*, Cambridge University Press, 11-30.
- [8] Cortazzi, M. and Jin, L.X. (1999) Cultural Mirrors: Materials and Methods in the EFL Classroom. In: Hinkel, E., Ed., *Culture in Second Language Teaching and Learning*, Cambridge University Press, 196-219.
- [9] 张占一. 试议交际文化和知识文化[J]. 语言教学与研究, 1990(3): 15-32.
- [10] 陈光磊. 语言教学中的文化导入[J]. 语言教学与研究, 1992(3): 19-31.
- [11] 束定芳, 庄智象. 现代外语教学——理论、实践与方法[M]. 上海: 上海外语教育出版社, 1996.
- [12] Yuen, K.M. (2011) The Representation of Foreign Cultures in English Textbooks. *ELT Journal*, **65**, 458-466. <https://doi.org/10.1093/elt/ccq089>
- [13] Keles, U. and Yazan, B. (2020) Representation of Cultures and Communities in a Global ELT Textbook: A Diachronic Content Analysis. *Language Teaching Research*, **27**, 1325-1346. <https://doi.org/10.1177/1362168820976922>
- [14] Dahmardeh, M. and Mahdikhani, A. (2025) Cultural Representation in English Language Textbooks: A Comparative Study of Local and International Editions. *International Journal of Language Studies*, **19**, 53-76. <https://doi.org/10.5281/zenodo.14524871>
- [15] 李丽颖. 关于跨文化元素在英语教材中的呈现研究[J]. 教育实践与研究, 2025(9): 57-61.
- [16] Marefat, F. and Marzban, S. (2014) Multimodal Analysis of Gender Representation in ELT Textbooks: Reader's Perceptions. *Procedia—Social and Behavioral Sciences*, **98**, 1093-1099. <https://doi.org/10.1016/j.sbspro.2014.03.521>
- [17] Orfan, S.N. (2021) High School English Textbooks Promote Gender Inequality in Afghanistan. *Pedagogy, Culture & Society*, **31**, 403-418. <https://doi.org/10.1080/14681366.2021.1914148>
- [18] Suchana, A.A. (2024) Discourse of Patriarchy through Gendered Language: A Study of EFL Textbooks in Bangladesh. *Heliyon*, **10**, e39362. <https://doi.org/10.1016/j.heliyon.2024.e39362>
- [19] Rezaee, A.A. and Saleh, E. (2025) Critical Thinking in the Cultural Components of EFL Textbooks: CCR Model and Its Application. *Thinking Skills and Creativity*, **57**, Article ID: 101782. <https://doi.org/10.1016/j.tsc.2025.101782>
- [20] 李丹慧, 马勇军. 跨文化交际视角下 PEP 小学英语教材分析[J]. 教学与管理, 2021(36): 82-85.
- [21] 何丽芬. 高中英语教材中的中国文化融入现状分析[J]. 教学与管理, 2018(12): 84-87.
- [22] Weninger, C. and Kiss, T. (2013) Culture in English as a Foreign Language (EFL) Textbooks: A Semiotic Approach. *TESOL Quarterly*, **47**, 694-716. <https://doi.org/10.1002/tesq.87>
- [23] Stranger-Johannessen, E. (2015) Constructing English as a Ugandan Language through an English Textbook. *Language, Culture and Curriculum*, **28**, 126-142. <https://doi.org/10.1080/07908318.2014.987296>
- [24] 唐书哲, 袁辉. 新版高中英语教材中的中国传统文化教学[J]. 教学与管理, 2022(8): 94-97.
- [25] 常文哲, 张虹. 符号学视角下高中英语教材文化呈现研究[J]. 基础外语教育, 2023, 25(1): 4-15, 109.
- [26] Xiong, T. and Peng, T. (2020) Representing Culture in Chinese as a Second Language Textbooks: A Critical Social Semiotic Approach. *Language, Culture and Curriculum*, **2**, 1-20.
- [27] 周小兵, 谢爽, 徐霄鹰. 基于国际汉语教材语料库的中华文化项目表开发[J]. 华文教学与研究, 2019(1): 50-58, 73.
- [28] 张虹, 李晓楠. 英语教材文化呈现分析框架研制[J]. 中国外语, 2022, 19(2): 78-84.
- [29] 张虹, 李晓楠. 高中英语教材文化呈现研究[J]. 外语教育研究前沿, 2022, 5(4): 42-52.